



## Chambre des Députés

### Compte rendu officiel

**Supplément commun aux quotidiens :**  
Luxemburger Wort, Tageblatt, Zeitung vum Lëtzebuurger Vollek

**Contenu rédactionnel :**  
Service du compte rendu de la Chambre des Députés  
Service des relations publiques de la Chambre des Députés  
Tél. 466 966-1

**Saisie de texte :**  
Espace Médias SA, Esch-sur-Alzette

**Conception et mise en page :**  
Espace Médias SA, Esch-sur-Alzette

**Concept et coordination générale :**  
brain&more, agence en communication, Luxembourg

**Imprimeries :**  
Mediahuis Luxembourg SA  
60, rue des Bruyères  
L-1274 Howald

Editpress SA  
Belval Plaza, 7, avenue du Rock'n'Roll  
L-4361 Esch-sur-Alzette

als éischt Partei schonn d'Iddi lancéiert, d'Terraine fir e bestëmmten Zäitraum ze verlounen. Während zum Beispill 5, 10, 15 Joer kënnen Wunnengen oder Haiser um Terrain gebaut ginn, wou Leit da während där Period kënnen liewen, an de Proprietär vun deem Terrain kritt da während där Zäit e Loyer an duerno säin Terrain erëm zrëck.

Hautdesdaags gëtt et ganz flott modular Bauten, déi séier opgericht sinn ...

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Här Hahn, erlaabt Dir, datt den Här ...

■ **M. Max Hahn (DP)**.- ... an och séier ...

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- ... Roth lech eng Fro stellt?

■ **M. Max Hahn (DP)**.- Jo.

■ **M. Gilles Roth (CSV)**.- Erlaabt mer, dat just kuerz ze maachen. Ech hunn lech elo nogelauschtert. Mee erkläert awer elo der Chamber an dem Land, wou Der déi Steuer, déi Der wëllt aféieren, iwwerhaupt dann nach applizéiert? Well Dir hutt elo just Ausnamen opgezielt, ...

■ **M. Max Hahn (DP)**.- Nee, dat hunn ech guer net!

■ **M. Gilles Roth (CSV)**.- ... bei deene se sech net applizéiert.

■ **M. Max Hahn (DP)**.- Dat hunn ech iwwerhaupt guer net, Här Roth! Dann hutt Der mer net gutt nogelauschtert. Ech hunn lech just gesot, dass déi, déi mer net wëlle viséieren, dass dat déi sinn, déi een oder zwee Terraine fir hir Kanner oder Enkelkanner halen. Ech hu gesot: All déi aner, déi méi Terrainen hunn ... An dat si jo genau déi, déi mer cibléieren. Dat gouf och bei der Presentatioun, denken ech, méifach gesot, dass déi solle penaliséiert ginn an dass déi eppes solle bezuelen.

■ **Plusieurs voix**.- Très bien!

### (Interruptions)

■ **M. Max Hahn (DP)**.- Op alle Fall: Hautdesdaags gëtt et ganz flott modular Bauten, déi séier opgeriicht sinn an och séier erëm ofgeriicht sinn an awer qualitativ héichwäertge Wunnraum bidden.

Op alle Fall hätt de Proprietär en duebelen Notze vun esou engem Arrangement. Zum enge bräicht en nëmmen eng niddreg Grondsteuer ze bezuelen. Zum anere kréich en och nach e kleng Loyer fir säin Terrain.

Eng weider DP-Iddi, fir d'Spekulatioun ze limitéieren, ass de Baulandvertrag, e weidert wichtegt Instrument, fir Wunnraum ze schafen an Terrainen ze mobiliséieren. Terrainen, déi nei an de Perimeter kommen, mussen an enger gewëssener Zäit bebaut ginn, soss gi se erëm zrëckklasséiert. Op deem Wee gëtt evitéiert, dass nei Baulücken entstinn.

Nieft onbebauten Terraine gëtt et awer och vill Wunnengen am Land, déi net bewunnt sinn. Laut enger Héichrechnung vum Statec vun 2011 sténgen 10.000 bis 20.000 Wunnengen eidel. Dat ass natierlech nëmmen eng ganz graff Schätzung. Fir méi e kloert Bild vun der Situatioun ze kréien, huet de Premier ugekënnegt, dass e Regëster fir eidel stoend Wunnenge geschaf soll ginn. Dorop baséierend sollen eidel stoend Wunnengen an Zukunft och méi staark besteiert kënnen ginn.

Fir eis als DP ass et u sech net novollzéibar, firwat, wann de Chiffer da stëmmt, esou vill Wunnengen

eidel stinn. D'Spekulatioun eleng kann et jo bal net sinn, well och wann een e Locataire a senger Wunneng huet, hëlt een d'Präisentwécklung um Marché jo awer mat. Vlächcht ass et d'Suerg, dass engem seng Wunneng net disponibel ass, wann ee se vlächcht brauch, dass een de Locataire dann net erauskritt. Mee d'Gestion locative sociale vun der AIS ass hei e flotte Modell, mat deem een eebe grad dës Garantie kritt an d'Wunneng an dräi bis sechs Méint erëmkritt.

Esou oder esou, duerch déi genannte steierlech Ureizer solle méi Wunnengen op de Marché kommen an d'Offer gehéicht ginn. Wann een als Proprietär decidéiert, net op dee Wee ze goen, sou bedeelegt ee sech an Zukunft finanziell méi staark um Staat sengen Efforten, fir Wunnraum ze schafen. Et geet nämlech net duer, drop ze waarden, dass um private Marché méi Wunnengen entstinn. Et ass och un der ëffentlecher Hand selwer, eng méi aktiv Roll ze spillen a Wunnengen ze bauen.

D'Regierung wäert och hei, zousätzlech zu den Efforten, déi an der Vergaangenheet scho gemaach goufen, eng Schëpp bäileeën. Éischt Jalone si gesat mam neie Pacte Logement 2.0, duerch deen automatesch bei all neiem PAP 10 % bis 20 % vum Wunnraum an déi ëffentlech Hand iwwerginn. Op déi Manéier kréien d'Gemengen eng zolidd Upak, fir an deenen nächste Joren daitlech méi bezuelbar Wunnengen ze schafen.

Et ass duerch e Paradigmewissel! Während ville Joren ass den ëffentleche Wunnengsbau zu Lëtzebuerg nëmme lues virukomm. Den Undeel un ëffentleche Wunnengen zu Lëtzebuerg läit wäit ënnert deem op ville Plazen am Ausland. An Zukunft ännert dat. An Zukunft gëtt d'Schafe vun abordablem ëffentleche Wunnraum bei grouse Projete konsequent matgeduecht. Déi ëffentlech Hand gëtt konsequent gestärkt!

Zousätzlech zum Pacte Logement 2.0 realiséiert de Staat duerch déi ëffentlech Bauträger awer och eng ganz Rei eege Wunnprojeten, wéi zum Beispill zu Kielen, Mamer, Wolz, Diddeleng, Schëffleng an Esch, fir just déi ze nennen. D'Efforten an där Hirschicht ginn an nächster Zäit awer nach eng Kéier eropgeschrauft.

2020 ass de Fonds spécial de soutien au développement du logement geschaf ginn, dee speziell fir d'Schafe vun ëffentlech Wunnraum geduecht ass. 2021 sinn iwwert dee Fong 165 Milliounen Euro (veuillez lire: 171 Milliounen Euro) an d'Konstruktioun vun neie Wunnenge gefloss. Mam Budget 2022 gëtt nach eng zolidd Schëpp dropgeluecht. Et sinn iwwer 300 Milliounen Euro Depensen eleng fir d'Schafe vu Wunnraum virgesinn. Dat ass bal dat Duebelt wéi nach d'Joer virdrun. Dëse Montant geet iwwert déi nächst Jore konsequent erop op 320 Milliounen 2023 an 340 Milliounen 2024.

Här President, dës Regierung huet gewisen, dass si a Krisenzäite Verantwortung iwwerhëlt. D'Pandemie stellt eist Land nach ëmmer op eng haart Prouf. D'Regierung huet vun Ufank u séier reagiert. Si huet déi néideg Mesurë geholl, fir keen am Ree stoen ze loossen, an dat richtegt Gläichgewicht tëscht sanitäre Restriktiounen engersäits an dem Respekt vun der Fräiheet anerersäits fonnt.

Gradesou decidéiert geet d'Regierung déi aner vill grouss Erausforderungen un, virun deene mir als Land stinn. Mir liewen a kengen einfachen Zäiten. Net just d'Pandemie belascht vill Leit, och d'Perspektiv vun enger Äerderwiermung, déi mer net an de Grëff kréien, mécht ville Leit suergen.

Gradesou ass de Wunsch no enger besserer Work-Life-Balance e wichteg Uleies an der Bevëlkerung, ouni de Logement ze vergiessen. Als DP setze mer eis a fir eng Politik, déi op d'Suerge vun de Leit ageet an hiert Wuelbefannen an de Mëttelpunkt stellt. Mir wëllen, dass et sech gutt zu Lëtzebuerg liewe léisst. Nohaltegkeet, Sozialpolitik, de Logement: De Budget fir d'Joer 2022 weist schwaarz op wäiss, dass d'Regierung net just verspricht, mee och liwwert. E weist, dass d'Regierung konsequent weider an d'Zukunft vum Land investéiert, a seng Bierger an an d'Liewensqualitéit zu Lëtzebuerg.

Ech soen lech Merci.

■ **Plusieurs voix**.- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci villmools, Här Hahn.

■ **M. Roy Reding (ADR)**.- Däerf ech dem Här Hahn eng Fro stellen?

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Dann huet den Här Roy Reding eng Fro.

■ **M. Max Hahn (DP)**.- Jo.

■ **M. Roy Reding (ADR)**.- Villmools merci, Här President. Merci, honorabele Kolleg Hahn. Mir sinn net an der Debatt vun der Ried Hahn. Do ware vill Usätz dran, déi ganz interessant waren. Vill Sachen, déi diskussiounswierdeg waren.

Ech hu just eng Fro. Dir hutt an Ärer Ried geschwat vu klimaneutrale Wunnen. Wéi soll ech mer dat

elo virstellen? Ech mengen, ech liewe mat menger Famill an engem Haus. Mir mussen am Wanter hëtzten. Moies dusche mer eis. Mir hu waarmt Waasser. Wéi ass et mënscheméiglech, oder wéi denkt Dir lech dat, ...

### (Interruption)

... datt e Mënsch kéint klimaneutral, dat heescht mat null Belaaschtung fir de Klima, wunnen?

Merci.

■ **M. Max Hahn (DP)**.- Ab 2023 gëtt dat bal Standard hei zu Lëtzebuerg. Firwat? Ma well Der mat enger Wärmepompel, dat heescht elektresch, hëtzet an Dir kënnt Elektresch produzéieren op Ärem Daach, ...

### (Interruption)

... andeems Der eng Fotovoltaikanlag installéiert. Dat ass eigentlech d'Zil, deem ee muss nogoen, fir klimaneutral ze ginn. Dat heescht, ewech vu Gas an ewech vu Mazout. Dat ass decidéiert, dass dat 2023 de Fall ass.

■ **Une voix**.- Très bien!

■ **M. Roy Reding (ADR)**.- Et ass net laang. Merci.

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci villmools, Här Hahn. Mir fuere muer de Moien um aacht Auer mat den Debatten iwwert de Budget weider.

## 3. 7915 - Proposition de modification des Annexes 4 et 5 du Règlement de la Chambre des Députés

Mir kommen elo zum Ännerungsvorschlag vum Chambersreglement 7915, eng Ofännerung vun den Annexen 4 a 5. An d'Wuert huet elo de Rapporteur vum Ännerungsvorschlag vum Chambersreglement, den honorabelen Här Roy Reding. Här Reding, Dir hutt d'Wuert.

### Rapport de la Commission du Règlement

■ **M. Roy Reding (ADR), rapporteur**.- Merci, Här President. Léif Kolleegen, ech maachen elo während 20 Minuten en Historique iwwer all d'Ännerunge vum Chambersreglement.

■ **Une voix**.- Très bien!

■ **M. Roy Reding (ADR), rapporteur**.- Nee. Dat, ...

■ **Une voix**.- Très bien!

### (Hilarité)

■ **M. Roy Reding (ADR), rapporteur**.- ... dat war e Witz.

Also déi heiten Ännerung ass deposéiert ginn de 24. November vun eisem Här President, Fernand Etgen. De 7. Dezember hu mer den Text an der Kommissioun analyséiert an ech sinn als Rapporteur genannt ginn. An dëse Projet de rapport ass den 9. Dezember unanimement akzeptéiert ginn.

Wat ännere mer hei? Et sinn e puer Punkten.

Dat Éischt ass d'Aféierung vun engem Compte épargne-temps fir d'Fonctionnaire vun der Chamber. Dat heescht, och si kënnen Zäit epargnéieren, accumuléieren a se esou differéieren, wéi si et gären hätten. Den Temps de présence gëtt geännert an deem Sënn, datt eis Fonctionnaire kënnen ab 6.30 Auer present sinn. Dat inspiréiert sech un deem, wat haut scho gang und gäbe ass an der Fonction publique.

Da kreiëre mer e Groupe de traitement D3, well de Bureau decidéiert huet, datt an Zukunft eis Botz-ekippe vun der Chamber agestellt ginn an net méi sous-traitéiert gëtt. Duerfir war dat doten néideg.

Da gëtt et eng Adaptatioun am Calcul vun der Bonification d'ancienneté. Och do alignéiere mer eis dem Statut vun der Fonction publique.

### (Interruption)

Dann hu mer e véierte Punkt, dat ass d'Definitioun vum Traitement de base. Do integréiere mer d'Majoration d'échelon pour postes à responsabilités particulières et pour fonctions dirigeantes. Och do eliminéiere mer domat d'Diskriminatioun, déi haut besteet tëscht der Administration parlementaire an der Administration des fonctionnaires de l'État.

E fënnefte Punkt ass, datt mer eis Administratioun autoriséieren, en Echange ze hu vun Donnéeë mat aneren Administration-publiken.

A schlisslech maache mer e Mécanisme temporaire vu Changement de groupe.

Mir hunn u sech um Text vum President näischt geännert, ausser engem eenzege Punkt: « Dans la catégorie de traitement D, il est créé trois groupes de traitement, à savoir le groupe de traitement D1, [...] D2 [...] » an « D3 ».

Dat war déi eenzeg Adaptatioun, déi eis Kommissioun virgeholl huet.

### (Interruption)

Dee Rapport ass unanimement ugeholl ginn an ech bidden lech, deem dann och zouzestëmmen, a soen lech Merci.

■ **Une voix**.- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci villmools dem Här Rapporteur Roy Reding.

An als éischte Riedner ass den honorabelen Här Léon Gloden agedroen. Här Gloden, Dir hutt d'Wuert.

### Discussion générale

■ **M. Léon Gloden (CSV)**.- Merci, Här President. Ech soen dem Rapporteur Merci fir säi schrëftlechen a mëndleche Rapport a ginn den Accord vu menger Fraktioun.

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci villmools, Här Gloden. An da wier et um honorabelen Här Gilles Baum.

### (Interruptions)

■ **M. Gilles Baum (DP)**.- Majo, ech soen dem Rapporteur och Merci an ech schlësse mech dem Här Gloden sengen ...

■ **Une voix**.- Très bien!

■ **M. Gilles Baum (DP)**.- ... ganz interessante Wierder un a ginn och den Accord.

■ **Plusieurs voix**.- Très bien!

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci villmools, Här Baum. An dann ass als nächste Riedner den honorabelen Här Mars Di Bartolomeo agedroen.

■ **M. Mars Di Bartolomeo (LSAP)**.- Merci, Här President. Bon, et ass eigentlech net vill bäizefüge bei deenen Dispositiounen, déi d'Transpositioun vun Neierunge beim Staat uginnt. Et ass nëmmen normal, dass eis Mataarbechter déi selwecht Konditiounen kréien, wéi se beim Staat existéieren.

### (Interruptions)

Nach muss een awer op een Duerchbroch hiweisen, deen eis als Chamber ganz gutt zu Gesiicht steet. An ech wollt dofir dem Bureau e ganz grouse Merci soen, dass mer déi Decisioun konnten zesummen huelen, fir eisen Hygiënesdéngscht, eis Botzekippen ze integréieren an de Staff vun der Chamber.

Elo kann ee soen, jo, dat wär normalerweis jo just eng Formalitéit. Ass et awer net, well déi Leit, déi derfir suergen, dass eist Haus esou propper ass ewéi nëmme méiglech, déi stounge bis elo ënner anere Konditiounen der Chamber zur Verfügung, wéi dat an Zukunft de Fall wäert sinn.

### (Interruptions)

Déi Leit kréien hiren eegene Statut a ginn doduerch vill besser behandelt, wéi dat an der Vergaangenheet de Fall war.

D'Chamber huet d'Beispillfonctioun. Déi Beispillfonctioun erfëllt se hei an ech wollt dofir nach eng Kéier dem President an dem Bureau an de Kolleegen hei alleguer e grouse Merci soen, dass mer deen dote Schrëtt gemaach hunn an dass mer vill méi wäit gaange sinn, wéi mer dat am Ufank geduecht haten. Quasi eis ganz Ekip gëtt integréiert. Wann natierlech Picken do sinn, loosse mer eis hëllefen. An ech mengen, deen dote Schrëtt, dat soll net de leschte sinn. Mer sollen eis och iwwerleeën, wéi mer aner Servicer erëm kënnen rapatriéieren. De President gradewéi ech selwer hunn op deene jeeweilege Plazen, wou mer aktiv waren, ëmmer derfir gesuergt, dass déi Klengst vergläichbar Statuten hu wéi déi mat méi breede Schëlleren.

■ **Une voix**.- Très bien!

■ **M. Mars Di Bartolomeo (LSAP)**.- Ech wëll dofir soen, dass mir dat ausdrécklech ënnerstëtzen a selbstverständlech wäert eis Fraktioun déi doten Neierungen ...

■ **Une voix**.- A!

■ **M. Mars Di Bartolomeo (LSAP)**.- ... matënnerstëtzen.

Merci.

■ **Plusieurs voix**.- Très bien!

### (Interruptions)

■ **M. Fernand Etgen, *Président***.- Merci villmools, Här Di Bartolomeo. An da ginn ech d'Wuert un déi honorabel Madamm Josée Lorsché.

■ **Mme Josée Lorsché (déi gréng)**.- Villmools merci, Här President. Ech maachen et da bal esou laang ...

■ **Une voix**.- Jo.

■ **Mme Josée Lorsché (déi gréng)**.- ... wéi mäi Virriedner.

### (Hilarité et interruptions)

Also och mir als Gréng begrëissen ...

### (Interruption)

... ausdrécklech, dass mer dëse Wee ginn an dass de Bureau mat op de Wee gaangen ass.

Et geet jo drëms, dass déi ganz Organisatioun an der Chamber e bëssen nei organiséiert gëtt, virun allem wat dann de Statut vum Personal ubelaangt. An der Fonction publique hu mer beispillsweis schonn d'Comptes épargne-temps, déi ganz gutt





ukomm sinn an déi jo och elo hei agefouert ginn. Dat ass dat eent, dat e gudde Schrëtt no vir ass. Virun allem begrëisse mer awer, dass d'Botzpersonal dann och vun der Chamber agestallt gëtt, dass d'Aarbechtskonditiounen domat verbessert ginn, wuel wëssend, dass déi privat Botzfirmer net ëmmer déi allerbeschte Konditiounen bidden um Niveau vum Aarbechtsmaart an deem dote Beräich.

A mir hunn hei eis Verantwortung ze iwwerhuelen. Wa mer vu Sozialpolitik schwätzen dee ganzen Dag, da solle mer eis och selwer mat der Nues huelen an derfir suergen, dass d'Konditiounen fir déi Leit, ...

(Interruptions)

... déi eis Sëtzer propper halen, eis Biedem kieren an alles hei maachen, fir dass et eis gutt geet, och respektéiert ginn a si anstänneg bezuelt ginn. Dat ass eis grouss Suerg gewiescht an déi gëtt elo heimat Realitéit am Sënn vun der Ëmsetzung.

Ech wëlt awer och e klengen Appell maachen un all déi Gemengepappen a -mammen, déi heibanne sinn: Och an de Gemengen ass dat méiglech.

(Interruption et hilarité)

Et gëtt eng Gemeng - ech nenne se net mam Numm -, et gëtt awer och nach vläicht anerer, déi dee Wee wëllen aschloen. Et kann een och als Gemeng d'Karriär vum Botzpersonal erophiewen am Sënn vun der Gläichberechtigung, am Sënn vum faire Loun, se gläichsetze mat den Aarbechter aus de Gemengen. An an deem Sënn dat just als kleng Remark, déi mer awer haut wichteg war. Ech mengen, domat mécht een ni eppes falsch, wann een d'Botzpersonal besser bezilt an anstänneg ustellt.

Merci.

■ **Plusieurs voix.**- Très bien !

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Madamm Lorsché.

■ **M. Mars Di Bartolomeo (LSAP).**- Här, President, ...

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- An da ginn ech d'Wuert weider ...

■ **M. Mars Di Bartolomeo (LSAP).**- Här President, ech ...

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- ... un d'Madamm Myriam Cecchetti.

■ **M. Mars Di Bartolomeo (LSAP).**- Här President, just eng Prezisioun. Ech wëll soen, dass ...

■ **Une voix.**- Nee!

■ **M. Mars Di Bartolomeo (LSAP).**- ... am Südkollektivvertrag vun de Gemengen déi Gläichstellung garantéiert ass.

(Interruption)

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci fir déi Prezisioun. An da wier et un der Madamm Cecchetti.

■ **Mme Myriam Cecchetti (déi Lénk).**- Jo. Merci, Här President. Här President, mat dëser Ännerung vun eise Reglement ginn d'Ongerechtegkeeten opgehuewen an esou gëtt d'Aarbecht vun de Chamberfonctionnaire/inne valoriséiert. An dat ass wichteg, well d'Aarbecht vun der Chamber ass eng ganz wichteg an déi verdéngt et, och als solch unerkannt ze ginn. Et ass jo scho schlëmm genuch, datt dës Adaptatiounen eréischt elo, also dräi Joer méi spéit eigentlech gemaach gi sinn.

Da gëtt nach de Groupe de traitement D3 agefouert, deen et der Chamber erlaabt, säi Botzpersonal selwer anzustellen an esou deem Personal sécher a gutt Aarbechtskonditiounen ze bidden. Dat freet eis besonnesch, well déi Ännerungen do op enger Resolutioun vun déi Lénk berouen. Ech wollt de Kolleeginnen a Kolleegen heibanne Merci soen, dass si dës Resolutioun hei eestëmmeg ënnerstëtzt hunn! Dat kënnt jo alt net esou dacks vir, zemoos wann d'Propose vun der Oppositioun kommen.

Ech hoffen, dass dat de Gemengen, de Ministèren, den Administratiounen eng Inspiratioun ass, datt och si an Zukunft hiert Botzpersonal selwer kënnen fest astellen. D'Pandemie huet eis nämlech gewisen, wéi wichteg dës Beruff ass. A fir déi Leit, déi eng haart Aarbecht all Dag maachen, gëtt et keen Teletravail an et gëtt och kaum emol e Merci. Et ass also nëmme richtig, dass och hei dës wäertvoll Aarbecht als solch vum Staat an de Gemenge soll unerkannt ginn.

Heibanne sëtze jo da ganz vill Gemengepappen a -mammen, déi, ...

■ **Une voix.**- A!

■ **Mme Myriam Cecchetti (déi Lénk).**- ... dann och kéintens deenen outgesourcte Botzmadammen a Botzmonsieuren e schéine Chrëschtkaddo nach maache mat enger Festustellung op der Gemeng. Et gëtt der jo e puer heibannen. Fir just eng zum Beispill ze nennen, dat ass dann déi Beetebauerger Gemeng, oder eng aner, dat ass dann déi Suessemer Gemeng. An dat geet ganz gutt a ganz flott. An et géif mir eng Freed maachen, wann nach vill Leit dorop zrëckgräifen.

An da weess ech, datt och nach esou e Projet Crèche hei an der Loft hänkt. An ech mengen, do wieren och ganz vill Leit heibanne frou, Mammen a Pappen an zukünfteg Mammen a Pappen, souwuel bei de Leit heibannen wéi awer och bei der Administratioun.

Villmools merci fir d'Nolauschteren.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci, Madamm Cecchetti. A leschten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Sven Clement.

■ **M. Sven Clement (Piraten).**- Merci, Här President. Ech versprechen lech, ech maache keng Südgemenge-Politik heibannen. An ech ...

(Exclamations)

... revendiquéieren net, nach Leit ze rekrutéieren. Ech wollt och vläicht op zwee Punkten agoen.

Dat eent ass, déi Motioun vun déi Lénk, déi mer gären ënnerstëtzt hunn, war jo net ouni Precurseuren. Ech hu mer soe gelooss, an ech hunn dat och selwer konnten novollzéien, datt déi ganz Prozedur hei aacht Joer gedauert huet, fir op dee Punkt hei ze kommen, datt déi Persounen agestallt goufen, datt dee Statut endlech en place gesat gouf. Ech mengen, datt et ... „Was lange währt, wird endlich gut“, seet den Däitschen. Ech hoffen, datt mer heimadder wierklech dee richtige Schrëtt maachen, datt et domadder no vir geet an datt mer deene Leit déi Wäertschätzung ginn, déi se verdéngt hunn. Dat ass dat, wat déi nei Karriär D3 a wat d'Rekrutement vum Botzpersonal ubelaangt.

Dat Zweet, mengen ech, an doriwwer ass haut nach net geschwat ginn, an dat ass vläicht eppes, wat déi bestoend Ekippen an der Chamber awer entlaaschte wäert, dat ass déi Zesummenaarbecht, wou d'Chamber mat anere Staatsservicer an Zukunft méi effizient wëll schaffen an op Servicer, déi scho bestinn, zrëckgräife wëll. Dës Zesummenaarbecht, déi elo mam CGPO opgemaach gëtt, dem Personalservice vum Staat, fir datt eeben d'Paie vun eise Beamten a Beamtinnen net méi hei am Haus gerechent ginn, mee datt se zesumme mat allen anere Fonctionnaire gerechent ginn, wat also zu Effizienzgewënner, zu engem méi séieren Traitement an hoffentlech zu enger Entlaaschtung vun eise Service hei am Haus féiere wäert.

Déi zwou Ännerunge si fir eis immens gutt. Mir begrëisse se an dofir wäerte mer dat hei matstëmmen.

■ **M. Fernand Etgen, Président.**- Merci villmools, Här Clement. D'Diskussioun ass elo ofgeschloss.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert den Ännerungsvorschlag vun Chambersreglement 7915. Den Text steet am Document parlementaire 7915¹.

**Vote sur l'ensemble de la proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés 7915**

D'Ofstëmmen fänkt un. Mir kommen elo zum Vote par procuration. De Vott ass heimat ofgeschloss.

An den Ännerungsvorschlag ass mat 60 Jo-Stëmmen ugehall.

*Ont voté oui : Mmes Diane Aedem, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Léon Gloden, Jean-Marie Halsdorf (par M. Laurent Mosar), Mmes Martine Hansen, Françoise Hetto-Gaasch, MM. Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo (par M. Félix Eischen), Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding, MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf (par Mme Martine Hansen), Marc Spautz, Serge Wilmes, Claude Wiseler et Michel Wolter ;*

*MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusty Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff (par M. Gusty Graas), Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer (par M. Max Hahn) ;*

*Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Claude Haagen (par M. Georges Engel), Mmes Cécile Hemmen et Lydia Mutsch ;*

*Mme Semiray Ahmedova, MM. Carlo Back, François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché et M. Charles Margue ;*

*MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding ;*

*MM. Sven Clement et Marc Goergen ;*

*Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.*

Domat si mer um Enn vun der Sitzung fir haut ukomm. Mir fuere muer de Moien um 8.00 Auer mat den Debatten iwwert de Budget weider.

D'Sëtzung ass opgehuewen.

**(La séance publique est levée à 19.31 heures.)**

## Sommaire des séances publiques n<sup>os</sup> 20, 21, 22 et 23

### 20<sup>e</sup> séance

Ouverture de la séance publique.....	p. 276
Heure de questions au Gouvernement .....	p. 276-279
- Question n° 264 du 9 décembre 2021 de Mme Martine Hansen relative aux mesures mises en place contre la propagation du virus Sars-CoV-2 dans l'Enseignement fondamental, adressée à M. le Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse .....	p. 276-277
- Question n° 265 du 9 décembre 2021 de M. André Bauler relative au site initial du CGDIS-Nordstad, adressée à Mme la Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable .....	p. 277
- Question n° 266 du 9 décembre 2021 de M. Sven Clement relative au remboursement de la psychothérapie, adressée à M. le Ministre de la Sécurité sociale.....	p. 277
- Question n° 267 du 9 décembre 2021 de Mme Francine Closener relative à l'Indice d'égalité de genre (« GEI ») 2021, adressée à Mme la Ministre de l'Égalité entre les femmes et les hommes.....	p. 277-278
- Question n° 268 du 9 décembre 2021 de M. Aly Kaes relative à la grippe aviaire, adressée à M. le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural.....	p. 278
- Question n° 269 du 9 décembre 2021 de M. Marc Hansen relative à la récente controverse autour du fonctionnement de l'environnement eSanté, adressée à M. le Ministre de la Sécurité sociale .....	p. 278
- Question n° 270 du 9 décembre 2021 de M. Serge Wilmes relative aux suites économiques des manifestations de samedi dernier dans la ville de Luxembourg pour les forains et les commerçants de la capitale, adressée à M. le Ministre des Classes moyennes.....	p. 279
Question élargie n° 122 de M. Laurent Mosar au sujet des entités proposant des services financiers .....	p. 279-280
Heure d'actualité de la sensibilité politique ADR au sujet de l'interdiction du moteur à combustion .....	p. 280-285
7499 - Proposition de modification du Règlement de la Chambre des Députés visant à insérer un registre de transparence dans le Règlement de la Chambre des Députés.....	p. 285-288
7910 - Comptes du service intérieur de la Chambre des Députés pour l'exercice 2020.....	p. 288-289
Heure d'actualité du groupe politique CSV au sujet de la santé et de la sécurité au travail	p. 289-292

### 21<sup>e</sup> séance

Ouverture de la séance publique.....	p. 292
Communications .....	p. 292-293
Ordre du jour .....	p. 293
Dépôt d'une motion par Mme Martine Hansen.....	p. 293
7878 - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2022 et modifiant :	
1° le Code de la sécurité sociale ;	
2° la loi modifiée du 16 octobre 1934 concernant l'évaluation des biens et valeurs (« Bewertungsgesetz ») ;	
3° la loi modifiée du 1 <sup>er</sup> décembre 1936 concernant l'impôt commercial (« Gewerbesteuer-gesetz ») ;	
4° la loi modifiée du 17 avril 1964 portant réorganisation de l'administration des contributions directes ;	
5° la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu ;	
6° la loi modifiée du 24 décembre 1996 portant introduction d'une bonification d'impôt sur le revenu en cas d'embauchage de chômeurs ;	
7° la loi modifiée du 28 avril 1998 portant	
a) harmonisation de l'enseignement musical dans le secteur communal ;	
b) modification de l'article 5 de la loi du 24 mai 1989 sur le contrat de travail ;	
c) modification de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État ;	
8° la loi modifiée du 21 décembre 1998 concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 1999 ;	
9° la loi du 7 décembre 2007 autorisant l'État à fournir une garantie bancaire pour la réalisation et l'exploitation d'un réseau de chaleur urbain ;	
10° la loi modifiée du 4 juillet 2008 sur la jeunesse ;	
11° la loi modifiée du 17 décembre 2010 fixant les droits d'accise et les taxes assimilées sur les produits énergétiques, l'électricité, les produits de tabacs manufacturés, l'alcool et les boissons alcooliques ;	
12° la loi modifiée du 23 juillet 2016 portant modification 1. du Code de la sécurité sociale ; 2. de la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu, et abrogeant la loi modifiée du 21 décembre 2007 concernant le boni pour enfant ;	
13° la loi du 1 <sup>er</sup> août 2019 concernant les mutuelles	
7879 - Projet de loi relatif à la programmation financière pluriannuelle pour la période 2021-2025 .....	p. 293-297
7929 - Projet de loi du *** portant modification :	
1° de la loi modifiée du 29 juin 2005 fixant les cadres du personnel des établissements d'enseignement secondaire ;	
2° de la loi modifiée du 23 juillet 2016 portant création d'une réserve nationale des employés enseignants des lycées ;	
3° de la loi modifiée du 29 octobre 2020 portant 1° dérogation à l'article 27 de la loi modifiée du 6 février 2009 concernant le personnel de l'enseignement fondamental ; 2° modification de la loi modifiée du 29 juin 2005 fixant les cadres du personnel des établissements d'enseignement secondaire ; 3° modification de la loi modifiée du 23 juillet 2016 portant création d'une réserve nationale des employés enseignants des lycées .....	p. 297-298
<b>22<sup>e</sup> séance</b>	
Ouverture de la séance publique.....	p. 299
Ordre du jour .....	p. 299
7878 - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2022 [...]	
et	
7879 - Projet de loi relatif à la programmation financière pluriannuelle pour la période 2021-2025 (suite).....	p. 299-301
7878 - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2022 [...]	
et	
7879 - Projet de loi relative à la programmation financière pluriannuelle pour la période 2021-2025 (suite).....	p. 301-307
<b>23<sup>e</sup> séance</b>	
Ouverture de la séance publique.....	p. 307
7878 - Projet de loi concernant le budget des recettes et des dépenses de l'État pour l'exercice 2022 [...]	
et	
7879 - Projet de loi relative à la programmation financière pluriannuelle pour la période 2021-2025 (suite) .....	p. 307-325
7915 - Proposition de modification des Annexes 4 et 5 du Règlement de la Chambre des Députés .....	p. 325-326